

EL PIRINEO

Periódico semanal de información

DIRECTOR: JAIME DURÁN

Número suelto, 10 céntimos.

Trimestre, 1'25 ptas.

Números atrasados, 20 céntimos

Fuera: « 1'50 ptas.

Los trabajos insertos en este periódico, se publican bajo la exclusiva responsabilidad de sus autores.

Redacción y Administración,
Calle de la Revolución, n.º 11

Anuncios a precios módicos
No se devueiven los originales

¡NOVEDAD!

IMPERMEABLES GABARDINAS

sin costuras en los hombros ni costados

Corte Patentado

SASTRERÍA E. SOLSONA

Rambla de las Flores, 33

Barcelona

Epistolari

Per tota l'Espanya les vagues son al ordre del dia. Els conflictes es multipliquen i s'enredan cada dia un xic mes, sembla qu'aixó es el quento de mai acabar.

Fins ara en aquest cap de munt de la península Ibérica, la tranquil·litat no s'havia pertorbat gens ni mica.

Mes, com per aquí es diu, l'alegría dura poc a la casa dels pobres, ens ha arribat de sopte una vaga, que'ns te mitjs atuits; arropits i ensopits, com si tots els Cerdans ens haguessim atipát d'opi o de qualsevulla altre potinga de cal apotecari, de les destinades a fer dormir al próxim, sino de bon grat, per forssa.

Si Senyors, la rufacada de Tots Sants, ens ha vingut a fer una visita, la neu ha fet sa entrada triomfal per valls i montanyes, al correu no l'hem vist desde diumenge prop passat, cotxos i carros tampoc han pogut travessar per la collada de Tosas, es a dir l'isolament complert.

Les males llengües que per tot abundan, no volen pas creurer amb l'impossibilitat del pas del correu. Els uns donan la culpa al Govern, altres a la Companyia d'autos que fá el servei de Ribas, afegint-hi que s'en xauta pas mal, els de mes enllá als empleats del ram de Correus; tot-hom hi diu la seva, menys els que haurian de fer oír llurs veus, puig pareix que'ls ha encadernat la rufaque, o que s'han oblidat dels greus perjudicis que la manca de tant important servei ocasiona a tots els habitants d'aqueixa avui arreconada vall de Cerdanya.

Algú ho arreglará, nosaltres solsament ens limitem a fer-ho avinent a nostres llegidors i qui mes hi sápigam, mes hi digui.

Segons s'ens ha dit, ha mort a Manresa el que fou moltes voltes Batlle d'aqueilla ciutat, nostre bon amic en Maurici Fius i Palá.

Sentim de debó la perdua de tant il·lustre patrici, enviém nostre condol a la vidua Na Julia Soler, filla de nostra vila i regoneixem verament que la mort d'en Fius es una grossa perdua per Manresa i pel plá de Bages i també per la nostra Cerdanya, per la qual tenia el difunt ver carinyo i simpatía, demostrada en mil ocasions. R. I. P.

Ja tenim l'hivern al demunt. Les fulles cauen ja seques i esgrogueides encatífant plasses i passeijos; els pardals de la Plassa dels Héroes han cambiát de domicili nocturn, per fot arreu es veuen carretades de llenya i de pudent lignit de les mines del pais; els rucs carregats amb bálecs, pinyas, o llenya de pi, es trovan fen pacientment llur viatge, per tots els camins i caminets de la Cerdanya, les estufes i brassers han comenssat a entrar en funcions, les gents van a pendrer el sol a la Plassetta de les Monjes, al Quartel o al balcó dels ases; els peúcs, els esclóps, les sabates ferrades, les polaines, les *bandas Alpinas*, han fet llur aparició; els gabáns, capes, pelerines, gambetos, pellisses, tapaboques, bufandes, mantes i altres prenas d'abric han eixit de llurs armaris guardarrobes, i es passeigen avui per tot arreu; el dia es curt, la nit es llarga, no'ns queda altre remei que retirar doreta i passar l'estona al peu del foc de casa o fer petar la xerrada tot volt de les estufes de cassinos i cafes.

¿Qu hie farém? ¡Paciencia y barajar, que el juego no quiere voces!

En el moment d'escriure aquestes ratlles, ço es a les 10 de la nit del divendres; ens digué un amic nostre l'Armengol Ferrer, que havia passat per la collada de Tosas una tartana que portaba un document destinat a dit senyor.

El correu.... ¡Cá... son verdas!

¿Que badém Sr. Administrador de Correus? ¿Que's burla de nosaltres la Companyia d'autos? ¿o el qui siga?

A vosté li preguntém Sr. Administrador Principal de la Provincia.

LO FERRER DE NYER

Domingo Salvat

Venta al por mayor y menor de toda clase de
ARBOLES FRUTALES

oooOooo

Precios especiales para la venta al por mayor.

Para los encargos, dirijanse a la

Posada **SATA**

Calle Revolución, 30 PUIGCERDA

Animes innocentes

Durant l'estiu s'han parlat assiduament com dos aimants que cercan totes les ocasions per a parlar-se dolçament del amor que abrusa llurs cors.

Peró suara que l'estiu sots l'imperi venerable de Saturn ha passat..., suara que'ls jardins ja resten sens una flor i els arbres sens una fulla... i les contades que resten el ventjol les arrenca fent-les volar com vol d'aucells desbandats... suara que de nou emprèn el retorn vers l'urb... parteix sens donar una encaixada a n'aquella noia ingénua que ha cregut amb tota sinceritat les paraules belles que li digué aquell estuejant... tot afalacs i promeses mentideres que s'arrelaren en lo cor d'aquella noia provinciana fent-lo glatir amb dolç encis.

Pobre donzelleta! Suara que de derrera els vidres del balcó veu com va acomiadant-se dels amics de les amigues i que per a tots te mots afectuosos,

menys per ella... sens la nostalgia del desengany amorós...

Tantes voltes com sots la lluna diamantina de desde el mateix lloc on se troba ara, entre la bellesa sublim, célica i encantadora d'una nit d'estiu, li deia aquells mots de passió i en aqueix moment ni una mirada...

Oh, si en aquells instants hagués fitat l'esguard vers el balcó!... però ni menys es recordava de la nina innocenta...

I les galtes de la gentil donzella d'olímpica figura varen mullar-se amb llàgrimes eixides del cor que li trossejaven l'ànima al veurer que l'ingrat partia sens donar-li ni un trist arreveure...

I forèn unes llàgrimes d'agonia las que velaren els vidres del balcó on la dissortada nina seguia mirant com s'allunyava per sempre... del seu cor; l'home ingrat que l'abandonava...

JOSEP CORNUDELLA I CABRÉ

**Lechería, Comestibles y venta
de Pan de Carmen Bertrán**
Calle de la Libertad, 16 PUIGCERDA

Esta casa vende la leche de vaca de la acreditada granja de la Vda. Rosell. No pruebe usted ninguna otra es la mas pura

Gran especialidad en quesos del país

Crónica

oooOooo

¿Que forma de Gobierno es la mejor?

Hay pueblos que en muy corto espacio de tiempo han recorrido el círculo de todas las formas de gobierno y en ninguna han encontrado la estabilidad y la ventura.

Y es, porque la ventura y la estabilidad, pueden no hallarse en ninguna forma de gobierno y pueden encontrarse en todas. El buen gobierno, muchas veces, es como la felicidad o existe en nosotros o no

existe en el mundo; es orgánico en algunas razas, como en algunos hombres, la felicidad.

La organización no la suplen las instituciones, y solo es constitucional en la naturaleza; por eso las costumbres son constituciones tácitas. Cien constituciones buenas no equivalen a una costumbre mediana.

Las constituciones se escriben por temor de que se olviden, y lo que hay temor de que se olvide, es porque existe recelo de que no se debe aprender.

Existe algún pueblo en el mundo que ha hecho una revolución casi anual, y en cada revolución se ha decretado una nueva constitución. Esto es lo mismo que pretender curar a un febrífugo con aplicaciones epidérmicas.

La fuerza y la justicia son el Hércules y la Actea de las canciones de un gobierno. Estas dos estatuas, símbolo de la energía y de la belleza moral cumplidas, son las que más adornan los palacios de los soberanos.

No hay buenas instituciones con hombres malos, ni malas instituciones con hombres buenos. Las formas de gobierno son a los hombres lo que una espada es al brazo que la maneja.

El hierro que en manos de Saladino defendía la independencia y la benignidad en manos de muchos príncipes cristianos, defendió la crueldad y la opresión.

Todas las formas de gobierno son buenas, justas y naturales. Y una prueba de que las formas políticas no influyen nada en la esencia de la justicia es que Agatocles, tirano de Siracusa, fué un socialista que decretó la abolición de las deudas y el repartimiento de las tierras por igual entre los pobres y los ricos; y que más libertad gozaban los macedonios sujetos a sus reyes que la mayor parte de las decantadas repúblicas de Grecia.

Lo mismo en el gobierno absoluto que en el monárquico, que el constitucional, que el republicano, se puede obedecer o contrariar la bondad, la justicia y la naturaleza. Bajo cualquier forma que sea, todos los gobiernos pueden ser buenos o pueden ser malos, en la inteligencia de que, considerándolos en abstracto y comparando sus inconvenientes y sus bondades, a ninguno de ellos especialmente se le pueden aplicar los epítetos de mejor ni peor.

ANGEL ROMERO
Barcelona 25-X-1920

POSTALES

Grandes Novedades

Inmenso surtido en

Bromuros mate, Color, Sépia, Inglesas, Americanas y Alemanas
Paisajes suizos, marinas, etc., etc.

REPRODUCCIONES

C. Revolución, 11.

Mancomunitat de Catalunya

SERVEIS DE RAMADERIA

Concurs per a la millora de l'espècie cavallina

Com anunciabem en el nombre anterior, el diumenge prop passat, tingué lloc en el Passeig del 10 d'Abril, el Concurs de bestiar da peu rodó, organitzat per la Mancomunitat de Catalunya.

Heus aquí el resultat: Primer premi pera cavall semental, 2500 pessetes, se l'emportá un cavall propietat d'en Roc Cot de la Terra de Riu.

Segón premi pera cavall semental, 1700 pessetes fou otorgat al cavall d'en Joan Pons d'All, arrendatari del Mas del Ravellat.

Primer premi pera cavalls sobranys, 1000 pessetes, se l'emportá el cavall propietat de Jaume Puig, (a) Boc d'Alp.

Segón premi pera cavalls sobranys, 750 pessetes al cavall de l'Esteve Carrera, d'aquesta vila.

Premi de 1000 pessetes, al millor lot d'eugues de cria, se l'emportá en Gil Comangés, de Rigolisa, per un lot de sis eugues que va presentar.

Segón premi, de 750 pessetes correspongué a en Salvador Gosa de Llivia per un lot de 3 eugues de cria.

Tercer premi de 500 pessetes s'adjudicá a en Pere Casanovas, (a) Reus, d'aquesta vila, per un lot de 3 eugues de cria.

Es presentà un lot de 9 eugues de cria, pertanyentes a varis propietaris de Vilallovent, Tallorta, Llivia, San Marti y Puigcerdá, premiant se a cada propietari en 800 pessetes per cap.

El concurs resultà animadíssim.

Formaven el Jurat, el senyors en Josep Pons Arola, com a president; els senyors Rosell i Roca, veterinari el primer i enginyer agricol el segon, de la Mancomunitat; varis alumnes de l'Escola d'Agricultura i els joves Josep Turiera i Javier Pons, enginyer i expert agrícol respectivament.

Hi assistiren el senyor en Rafel Borrell, diputat de la Mancomunitat, el Batlle de nostra vila senyor Martí i demés companys de consistori.

El pagament es celebrà en el saló de sessions de casa la vila.

Felicitem desde aquestes humils columnes, al nostre Ajuntament, per lo be que arreglà el lloc del concurs.

En vista del èxit que ha tingut aquest concurs, es d'esperar que s'en celebraran d'altres pera la millora de la raça bovina i demés.

Dr. Isidro Durán Vidal

Tocólogo

Médico del Hospital de «Assistance Française» y del «Anexe Enfantine»

Consultas particulares de 3 a 5

TELÉFONO 1301-G

Avenida de la República Argentina 54

BARCELONA

Lo que's veu i lo que's diu

El passat diumenge en el Tea-Cine, un senyoret bastant presumit que vestia de negre, sabateta baixa i coll de menjar macarrons, crida al caramelaire (en Gerardo) i li diu senyalant un paquet dels millors que portava al cistell: Que'm portarà aquest paquet a...fulana? I el bonifaci d'en Gerardo creguent qu'havia fet venta respodgué, amb molt de gust, pró val quatre pessetes; després de regateijar un bon xic, aquell go-

mós es quedà amb un paquet de deu cèntims.

Permetins senyor... fulano que l'hi diguém que aquestes bromes no'ns fan poca ni molta de gracia, i menys a n'en Gerardo, i al ensemps permetins li diguém que abans de lo ocorregut amb el negoci del caramelero, el teniem per alguna cosa.

Això, ens obligarà a creurer, que quant se va fer el traje que porta, devia demanar roba de primera i es va quedar gairebé ab llustrina.

Horroritzat llegidor! la nova que volem donar-te es de las sensacionals que hi han.

Fa uns quants dies que corren per la vila, uns quants joves, tots fills de patróns, buscant adices a una societat que volen crear nomenada «Sindicat dels fills de burgesos» els quals segons ens digué un de s'capitosts, vol fer cumplir estrictament totes aquestes clàusules; cinquanta pessetas setmanals, pagades a la bestreta; dos trajos cada temporada; dos parells de sabates; un tant per cent en els negocis; la setmana anglesa; hores de treball, las que ells vulguin; aixó sí, d'entre elles, en volen dedicar sis per festejar, tres per menjar i quinze per a dormir, i els diumenges creiem que robarán alguns minuts del dormir per a rentar-se la cara. A les sis hores de festejar... hi son compreses les estones d'esbarjo.

Pares i mares que teniu fills; aixó no pot anar, declarals-hi el lock-out, es lo que vos aconsellan

ELS JORDI

Noticias

Ha pasado a mejor viaa, D.^a Concepción Bernadó; que fué en vida Madre Superiora de las Religiosas del Santo Angel Custodio, encargadas del Hospital de esta villa.

Sufrió con verdadera resignación cristiana, larga y penosa enfermedad que la retuvo en cama algunos años; efecto de los trabajos y desvelos que llevó a cabo durante el tiempo que pudo dedicarse al cuidado de los enfermos y desvalidos; por lo cual su muerte fué muy sentida por todo el que tuvo la dicha de conocerla y tratarla.

¡Dios la haya acogido en su seno!

JOSÉ LUCAS

participa a su numerosa y distinguida clientela, que se ha trasladado a la calle de España, núm. 46 antigua CASA BATISTET

Ha sido nombrado jefe de la primera sección de esta compañía de Carabineros, con destino a Ger, el teniente don Sinesio Darnell.

Que su estancia entre nosotros, le sea agradable.

Ha fallecido la preciosa niña, Dolores Cosp, hija de nuestro buen amigo don Juan del mismo apellido.

Nuestro más sentido pésame a su atribuida familia.

El Ayuntamiento, trata de trasladar la Central Telefónica, en el antiguo local antes ocupado por la oficina de Telégrafos y al efecto se está trabajando para poner en buenas condiciones el referido local.

¡Ya era hora! pues la central actual, fría y oscura y sin sol, era una verdadera nevera, que para todo servía menos para el objeto a que se la destinó.

A la hora de cerrar la edición, ha llegado un automóvil, con el correo de cinco días.

Lo celebramos infinito.

Hoy marcha a Bellver, el reserva del Puigcerdá F. C. para jugar un partido amistoso de balompié contra el equipo de aquella villa.

Esperamos que nuestros «spormans» dejarán bien sentado el pabellón de nuestra villa.

Para el día de San Martín, en Bourg-Madame, con motivo de celebrar su fiesta mayor, se preparan grandes festejos, habiendo sido contratada una reputada orquesta para encargarse de amenizar los bailes.

Es de esperar, que dicha fiesta mayor, se verá muy animada.

El baile que se celebró el pasado domingo, en el «Café del Siglo», se vió muy concurrido.

Nuestro particular amigo y suscriptor, don Pedro Moxó (a) Sala, ha comprado el edificio donde está instalado el café arriba nombrado.

Lo celebramos.

El próximo pasado jueves por la tarde, jugando con otros compañeros, el niño mayor del conocido negociante Sr. Bragulat, tuvo la desgracia de caerse y en tan mala suerte, que se fracturó un brazo.

La Unión Mercantil e Industrial, de esta villa, ha dirigido el siguiente telegrama al Sr. Director General de Correos:

Ante pésimo servicio Correos, actualmente cinco fechas sin recibir, irroga perjuicios comercio y comarca en general, eleva a V. E. su más enérgica protesta, esperando disposiciones evitar en sucesivo tamaños abusos. Presidente, Pavaní; Secretario, Bertrán.

Desde estas columnas, mandamos nuestra más sincera felicitación, a dicha entidad por la nueva prueba que acaba de darnos de lo mucho que se interesa por los intereses de sus asociados y de la comarca en general.

Registro Civil

Mes de Octubre = DEFUNCIONES

Día 2.—Ettore Mognetti de 34 años de edad.

Día 12.—Ovidio Vidal Morer de 58 años de edad.

Día 14.—Antonio de la Hija Artisó, de 61 años de edad.

Juan Arró Meya, de 80 años.

Día 17.—Engracia Artigas Brangolí, de 60 años de edad.

Día 31. = Concepción Bernadó, Hermana del Hospital de 58 años.

MATRIMONIOS

Día 9=Alberto Tapias Andorrá, con Angela Espluga Vidal.

Imprenta VIDAL.—Revolución, 11.

GRAN BAR :: MODERN TAWERN

Vda. LAVI A

PLAZA DE CABRINETTY

Cafés y licores de las mas renombradas marcas del país y extranjeras

: Buca Pened : Vermouth Torino :

Recomendamos el selecto café de este Bar, servido con cafeteras individuales, por ser indiscutiblemente uno de los mas aromáticos que se toman en esta Villa

Lo mejor para el colado de la ropa, es la lejía líquida marca

La Cerdaña de Bellver

Fabricante: **JOSÉ CORTADELLAS : Bellver**

FABRICA de CORSES y ACADEMIA de CORTE

FRANCISCA PALLARES

VIUDA DE AGUILAR

CORTE ESMERADO y A MEDIDA

Calle de la Libertad, 32

Colmado Americano

COMESTIBLES :: CHAUCUTERIE

CALLE REVOLUCIÓN, 29

ANTONIO JUNOY

Chocolates : Galletas : Conservas : Bombonera
Cafés : Pesca Salada : Perfumes : Champagnes
Botelleria : Jarabes : Vinos : Aceites : Licores
Embutidos : Frutas : Potajes : Pastas para sopa

Fundición de Hierro

JOSÉ CORTADELLAS

ESPECIALIDAD EN TODA CLASE DE PIEZAS DE HIERRO COLADO

Bellver de Cerdaña

Bartolomé PUIG

Constructor de Obras

PLANOS, DATOS Y PRESUPUESTOS PRONTITUD Y ECONOMÍA

PUIGCERDÀ

"LA GERDANA"
Tienda de Comestibles y Ultramarinos

Juan Vidal

Calle de la Libertad, 34

PUIGCERDÀ

La casa que vende lo mejor de lo mejor : Cafés de varias marcas : Embutidos : Conservas : Pastas para sopa : Chocolate : Jarabes : Vinos
No deje de visitar este establecimiento.

PELUQUERIA de JOSE ALART

CALLE MAYOR, 15 :: PUIGCERDÀ

Periódicos y Revistas semanales Ilustrados

= SUCURSAL EN =
BOURG-MADAME

Fonda Española
Hotel Moderne
PERPIGNAN

Rue Rempart Villeneuve
 en face le Castillet

Propietaria: Vda. Villarubla Ubaeh



Cocina Española y Francesa
Habitaciones confortables
Precios módicos : Luz eléctrica

Coche del Hotel a todos los trenes

LOCIONES HIGIÉNICAS PARA TOCADOR
 NUEVAS CREACIONES :: ESPECIALIDAD DE LA

Perfumería IRIS

○○○○○○○○

Loción Pompeyana : Loción Ginesta
Loción Violeta : Loción Rosa : Loción Clavel

Estos productos, preparados a base de principios altamente benéficos para la raíz del cabello, tienen la propiedad de reblandecer el cuero cabelludo con lo que se amplía su base y se logra al cabo de algunos días de usarlas, detener totalmente su caída.

Nuestras lociones, las mas económicas y agradables que existen, no deben faltar en el tocador de ninguna persona cuidadosa de la conservación de su cabello y de la higiene de la cabeza.

Se presentan concentradas en elegantes frascos, cuyo contenido debe disolverse en un litro de agua clara.

Con esto se obtiene un litro de loción deliciosamente perfumada.

Precio del frascito para 1 litro de loción de cualquiera de las clases arriba mencionadas, 3 pesetas.

Para los pedidos dirigirse al repte. D. Isidro Capdevila : Ger

MUEBLES - ANTIGUA Y ACREDITADA CASA

Isidro Blasi e Hijo - PUIGCERDA

Carpintería y Decoración - Diseños gratuitos

JUAN ALAY

Automóviles de Bellver a Puigcerdá y Ribas

Esta Empresa tiene el honor de poner en conocimiento del público, que se ha suspendido temporalmente el servicio por no disponer de material suficiente para prestarlo en adelante.

Actualmente se organiza un servicio de caracter permanente con material suficiente y apropiado para asegurar el tráfico durante los meses de invierno.

La fecha de inauguración se publicará oportunamente, en este mismo sitio